European Language Resource Coordination
Connecting Europe Facility

European Commission

ELRC, TAALTECHOLOGIE EN AI VOOR HET NEDERLANDS

Carole Tiberius, Instituut voor de Nederlandse Taal
Jan Odijk, Universiteit Utrecht

11 juni 2021

European Language Resource Coordination
Connecting Europe Facility

European Commission

EUROPEAN LANGUAGE RESOURCE COORDINATION (ELRC)

Het doel van ELRC is om in alle Europese landen taaldata te verzamelen om het eTranslation systeem verder mee te ontwikkelen om de communicatie in de meertalige Digital Single Market te verbeteren.

ELRC wordt geleid door een consortium:

ELRC IN NEDERLAND
Vertegenwoordigers

Jan Odijk
T-NAP
Universiteit Utrecht

Carole Tiberius
T-NAP
Instituut voor de Nederlandse Taal

Name of P-NAP
Vacature

KORTE TERUGBLIK

ELRC organiseert workshops in ieder EU land:

- **19 april 2016 – eerste workshop**
- **5 oktober 2018 – tweede workshop**
- **11 juni 2021 - derde workshop**

  Key message:

  Supporting the Dutch language is supporting Europe, supporting Europe is supporting the Dutch Language, citizens and businesses in the Netherlands!

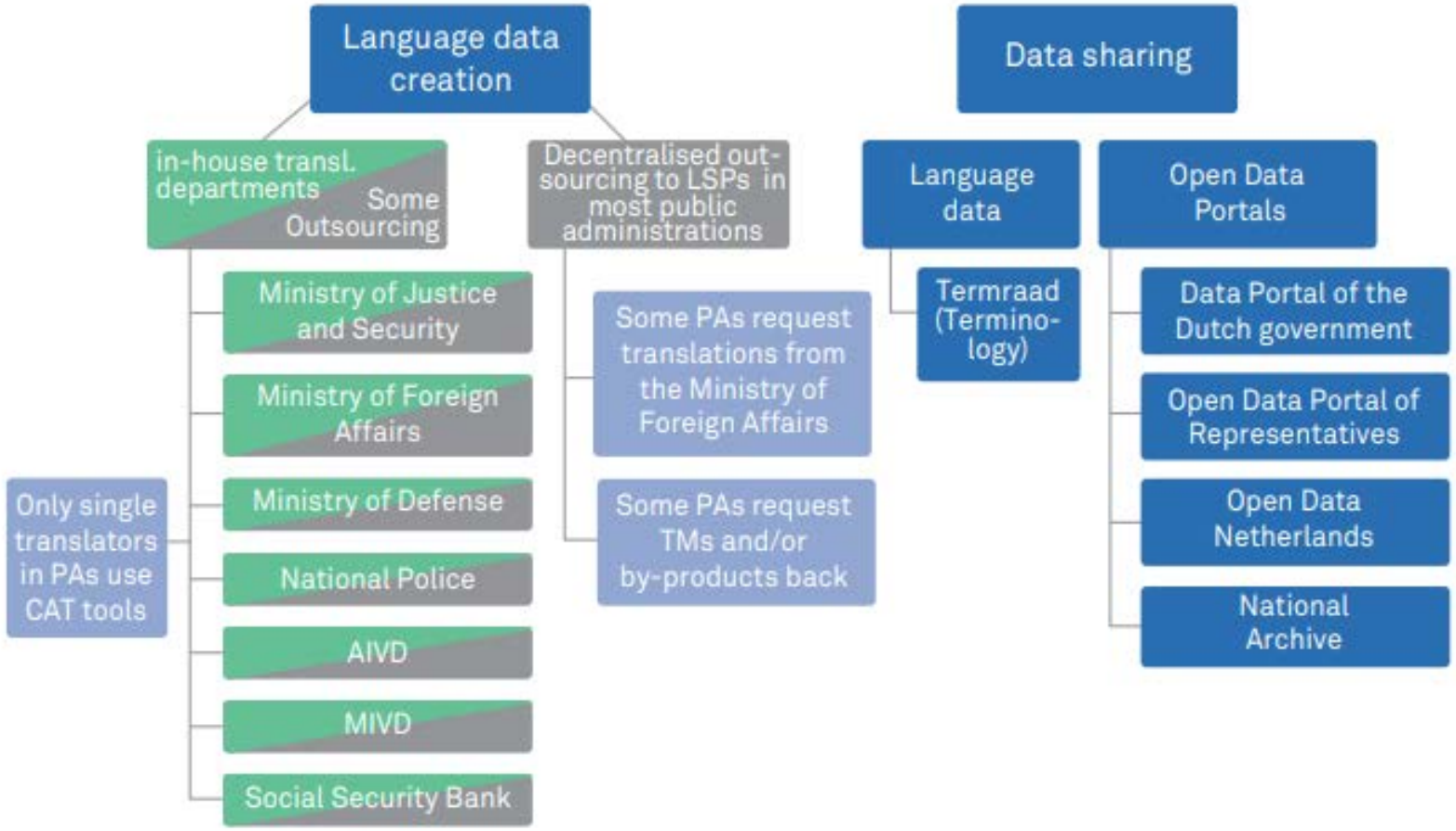
ELRC White Paper & landenprofiel

The ELRC White Paper "Sustainable Language Data Sharing to Support Language Equality in Multilingual Europe – Why Language Data Matters" (2019):

provides an analysis of European practices for sharing language data and the corresponding challenges, as well as clear recommendations for policy-level decision makers on how to overcome these challenges.

Landenprofielen om de datastromen beter te begrijpen.

DATAINFRASTRUCTUUR IN DE PUBLIEKE SECTOR IN NEDERLAND (BRON: LANDENPROFIEL NEDERLAND)



ENKELE SPECIFIEKE UITDAGINGEN MBT DATA DELEN IN NL (BRON: LANDENPROFIEL NEDERLAND)

- onduidelijk of data gedeeld mag worden; angst voor juridische en ethische kwesties
- geen georganiseerde/gecentraliseerde uitwisseling van taaldata op nationaal niveau
- ontbreken van vertalingen
  - niet alles is vertaling; in veel gevallen ook ‘transcreation’
  - vaak geen transfer van Vertaalgeheugens

desondanks toch al 127 language resources voor het Nederlands in ELRC-SHARE

European Language Resource Coordination
Connecting Europe Facility

https://elrc-share.eu/

European Commission

Dutch

Search

Filter by:

- Language
- Resource Type
- Media Type
- Licence
- Conditions of Use
- Linguality Type
- Multilinguality Type
- Data Format

127 Language Resources (Page 1 of 7)

« Previous | Next »

Order by: Resource Name A-Z

2015 Calls for Tenders for Translation
Dutch; Flemish
25 290
Open Under-PSI

2015 Calls for Tenders for Translation for the office for prisoner rehabilitation combined (Processed)
Dutch; Flemish
13 53

European Language Resource Coordination
Connecting Europe Facility

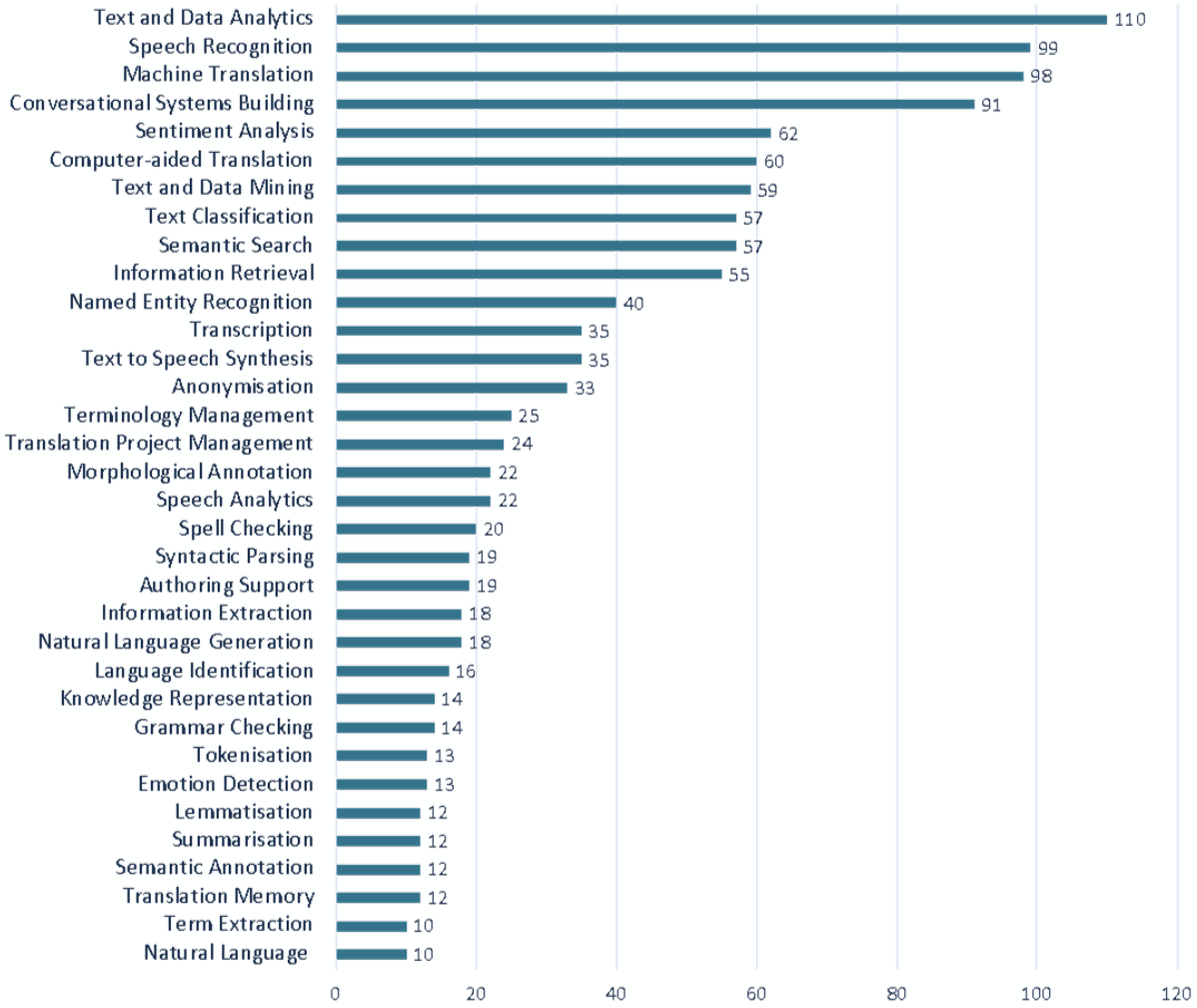
European Commission

Looking for mature language technology solutions in Europe?
Check out the Catalogue of CEF eTranslation Services.

CATALOGUE OF CEF ETRANSLATION SERVICES

HTTPS://CEF-AT-SERVICE-CATALOGUE.EU/

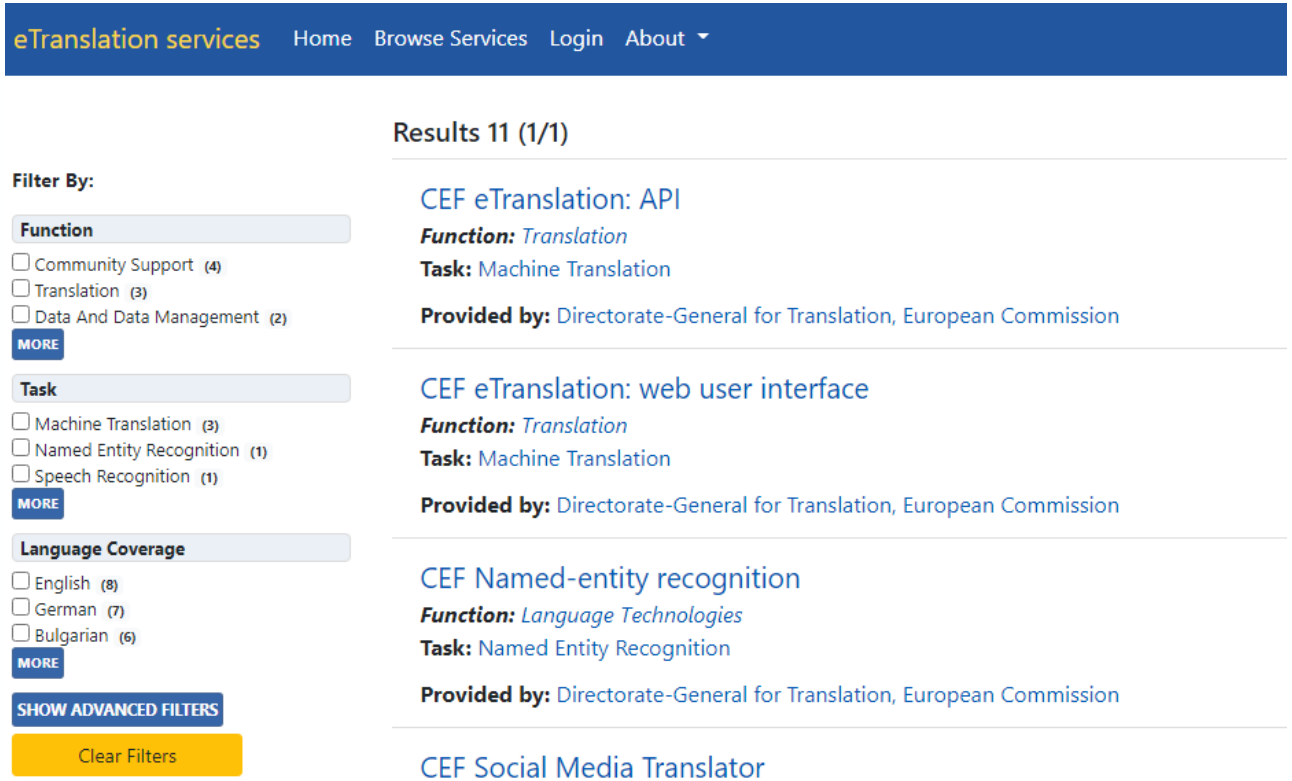
CEF-catalogus: Tools & Services



European Language Resource Coordination
Connecting Europe Facility

European Commission

SERVICES PROVIDED BY CEF eTRANSLATION



ELRC-SHARE Language Resources Repository
Function: *Data and Data management*

Provided by: European Language Resource Coordination

On-site assistance for language resources
Function: *Community Support*

Provided by: European Language Resource Coordination

Service desk for language resources
Function: *Community Support*

Provided by: European Language Resource Coordination

Service desk for machine translation
Function: *Community Support*

Provided by: CEF eTranslation Tools and Services Project

INFORMATION ABOUT TOOL/SERVICE

CEF eTranslation: API

Provided by:
Directorate-General for Translation, European Commission (DGT)
Function: *Translation*
Task: Machine Translation

Enabling
Operations services
Managed services

About | More

Target Users

Public administrations
National public administrations in the EU Member States, Iceland and Norway, providing public digital services

Cross-border EU projects
Projects supported by the CEF programme, including the Digital Services Infrastructures (DSIs)

User Benefits

- Widens the potential customer base of the service by lowering language barriers
- Improves the customer experience by giving end users of the service the freedom to interact with it in the language of their choosing
- Increases the speed with which documents are handled
- Lowers costs by reducing reliance on human translation
- Gives citizens and businesses the confidence to benefit from a wider range of digital public services in Europe, regardless of their language ability

Get Started with the service

€ : Free of charge until at least 2020

Support

Helpdesk: help@cefat-tools-services.eu

Interaction Language: English (Latin)

Access the service

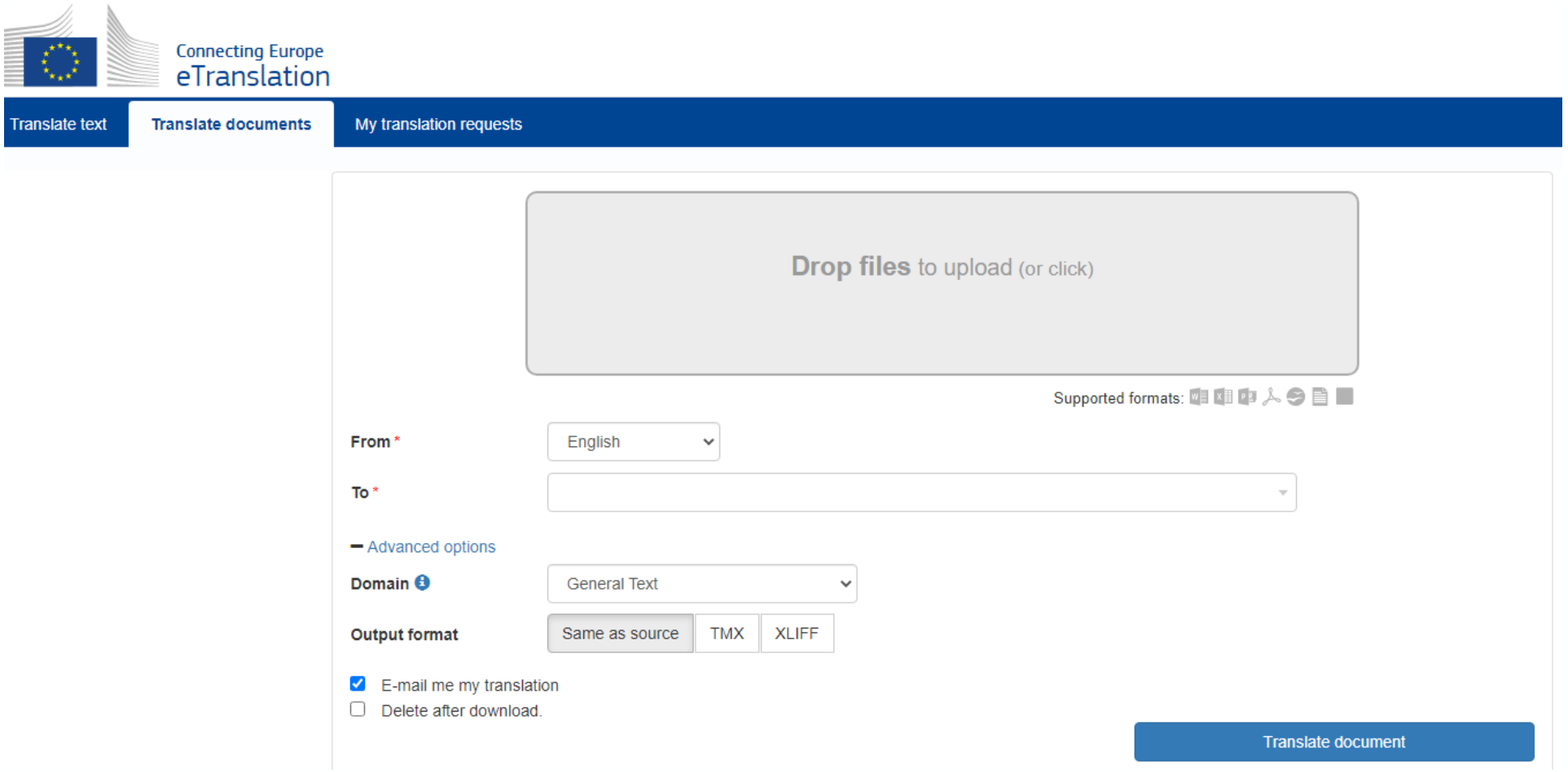
Request - Other : help@cefat-tools-services.eu

Terms of Use: CEF eTranslation Service Level Agreement

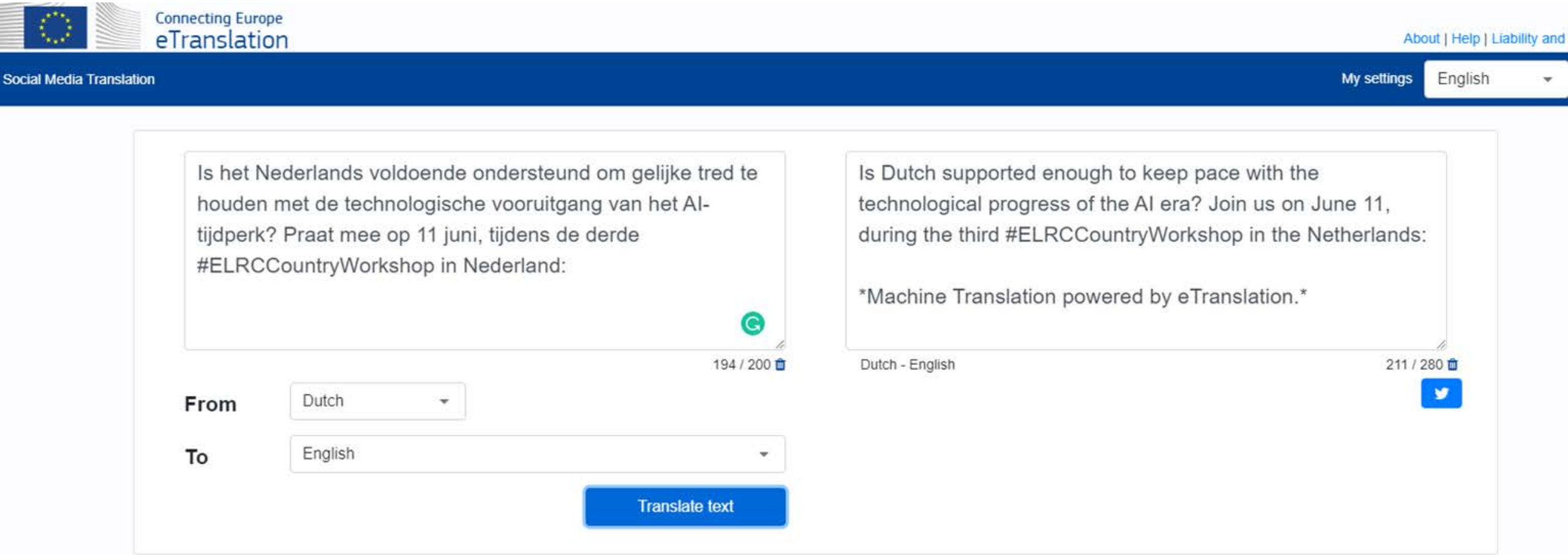
European Language Resource Coordination
Connecting Europe Facility

European Commission

CEF eTRANSLATION



CEF Social Media Translator



SERVICES PROVIDED BY THIRD PARTIES (FOR A FEE AND (SOME) FREE)

eTranslation services Home Browse Services Login About

Filter By:

Function
- Language Technologies (59)
- Translation (12)
- Data And Data Management (2)

Task
- Speech Recognition (13)
- Text And Data Analytics (13)
- Semantic Search (8)

MORE

Language Coverage
- English (21)
- Dutch; Flemish (19)
- German (18)

MORE

Provider's country
- Netherlands (73)
- United Kingdom (27)
- Germany (20)

MORE

Service Type
- Tool Service (72)
- Other (1)

Service Provider
- Irion Technologies BV (4)
- SDL plc (4)
- Taus (4)

Results 73 (1/4)

A.I. for Search
Function: *Language Technologies*
Task: Semantic Search
Provided by: 904Labs

Aggression Detector
Function: *Language Technologies*
Task: Emotion Detection, Speech Analytics
Provided by: Sound Intelligence B.V.

AI Research Navigator
Function: *Language Technologies*
Task: Information Retrieval
Provided by: Zeta Alpha Vector B.V.

AI Transfy
Function: *Language Technologies*
Task: Automatic Subtitling, Machine Translation, Speech Recognition, Transcription
Provided by: Tencent Cloud Europe B.V.

Aigent system
Function: *Language Technologies*
Task: Speech Recognition

Filter By:

Function
- Language Technologies (18)
- Translation (1)

Task
- Speech Recognition (7)
- Transcription (4)
- Semantic Search (3)

MORE

Language Coverage
- Dutch; Flemish (19)
- English (15)
- French (13)

MORE

Provider's country
- Netherlands (19)
- France (5)
- Germany (4)

MORE

Service Type
- Tool Service (19)

Service Provider
- Inbenta Technonologies Inc. (3)
- Grid Line (2)
- Irion Technologies BV (2)

MORE

Service Price
- For a fee (18)
- Free of charge (1)

Service Ownership Status
- External (19)

SHOW ADVANCED FILTERS

Results 19 (1/1)

A.I. for Search
Function: *Language Technologies*
Task: Semantic Search
Provided by: 904Labs

Amberscript
Function: *Language Technologies*
Task: Speech Recognition, Transcription
Provided by: Amberscript B.V.

Automatic Transcription of Dutch Speech
Function: *Language Technologies*
Task: Speech Recognition, Transcription
Provided by: Radboud Universiteit Nijmegen

Classify Server
Function: *Language Technologies*
Task: Text Classification
Provided by: Irion Technologies BV

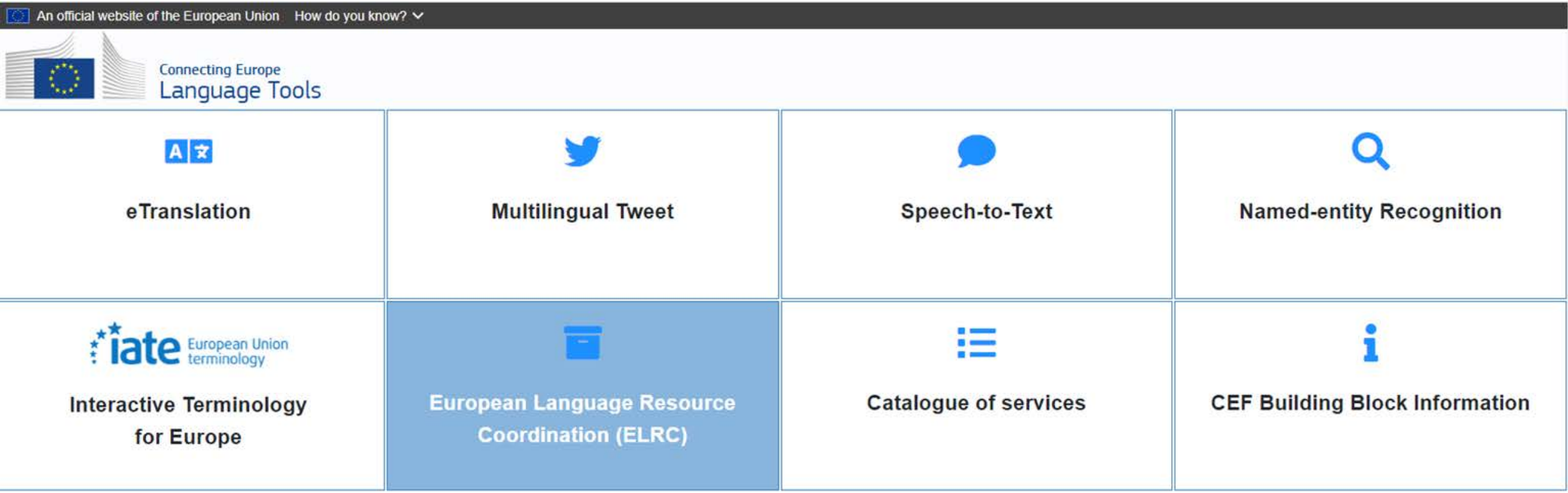
Dialogue
Function: *Language Technologies*
Task: Conversational Systems Building
Provided by: Irion Technologies BV

Fluency
Function: *Language Technologies*
Task: Text To Speech Synthesis

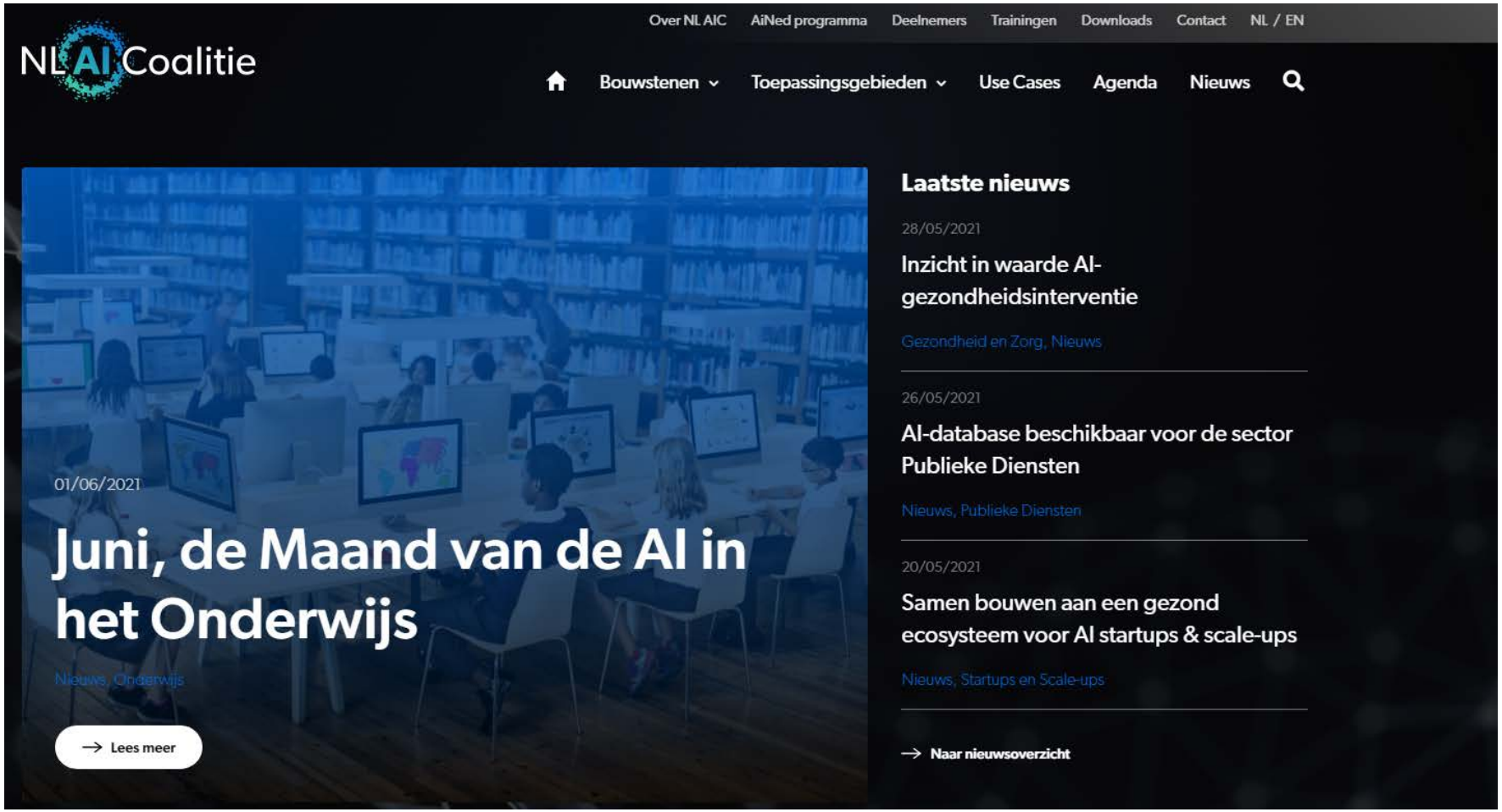
European Language Resource Coordination
Connecting Europe Facility

European Commission

HTTPS://LANGUAGE-TOOLS.EC.EUROPA.EU/



NL AI COALITIE



NAIN

NAIN: Nederlandse AI voor het Nederlands

Sinds de introductie van deep learning modellen in 2013 hebben natural language processing (NLP) applicaties een vlucht genomen. Computers kunnen nu slimmer met tekst omgaan dan ooit tevoren.

Meer informatie

Organisatie

The Hague Security Delta

→ Contact opnemen

VRAGEN?

DANK U VOOR UW AANDACHT!

Carole Tiberius
carole.tiberius@ivdnt.org
Jan Odijk
j.odijk@uu.nl